

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wählen Sie einen Standort für den immergrünen Strauch, der ausreichend Sonnenlicht oder Schatten je nach Art benötigt und vor starken Winden geschützt ist.	Choose a location for the evergreen shrub that requires sufficient sunlight or shade depending on the species and is protected from strong winds.	Choisissez un emplacement pour l'arbuste à feuilles persistantes qui nécessite suffisamment de soleil ou d'ombre selon l'espèce et qui est protégé des vents forts.	Scegli una posizione per l'arbusto sempreverde che richieda sufficiente luce solare o ombra a seconda della specie e sia protetta dai forti venti.	Kies een locatie voor de groenblijvende struik die, afhankelijk van de soort, voldoende zonlicht of schaduw nodig heeft en beschermd is tegen harde wind.	Elija un lugar para el arbusto de hoja perenne que requiera suficiente luz solar o sombra según la especie y que esté protegido de los fuertes vientos.	Pro stálezelený keř vyberte místo, které vyžaduje dostatek slunečního světla nebo stínu v závislosti na druhu a je chráněno před silným větrem.	Za zimzeleni grm odaberite mjesto koje zahtijeva dovoljno sunčeve svjetlosti ili sjene ovisno o vrsti i zaštićeno je od jakih vjetrova.	Za zimzeleni grm izberite mesto, ki potrebuje dovolj sončne svetlobe ali sence, odvisno od vrste, in je zaščiteno pred močnimi vetrovi.	Olyan helyet válasszunk az örökzöld cserjének, amely fajtól függően elegendő napfényt vagy árnyékot igényel, és védett az erős szélről.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und nicht zu stark verdichtet, um Staunässe und Wurzelfäule zu vermeiden.	Make sure the soil is well-drained and not too compacted to avoid waterlogging and root rot.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et pas trop compacté pour éviter l'engorgement et la pourriture des racines.	Assicurati che il terreno sia ben drenato e non eccessivamente compattato per evitare ristagni idrici e marciume radicale.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en niet te verdicht om wateroverlast en wortelrot te voorkomen.	Asegúrese de que el suelo esté bien drenado y no demasiado compactado para evitar encharcamientos y pudrición de las raíces.	Ujistěte se, že půda je dobře odvodněná a není příliš utužená, aby nedošlo k podmáčení a hnilobě kořenů.	Provjerite je li tlo dobro drenirano i nije previše zbijeno kako biste izbjegli nakupljanje vode i truljenje korijena.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in ne preveč zbita, da se izognete zamašitvi in gnitju korenin.	Ügyeljen arra, hogy a talaj jól vízelvezető legyen, és ne legyen túlságosan tömör, hogy elkerülje a vizesedést és a gyökérrothadást.
Gießen Sie den immergrünen Strauch regelmäßig, besonders während trockener Perioden, um ein gesundes Wachstum zu unterstützen.	Water the evergreen shrub regularly, especially during dry periods, to support healthy growth.	Arrosez régulièrement l'arbuste à feuilles persistantes, surtout pendant les périodes sèches, pour favoriser une croissance saine.	Innaffia regolarmente l'arbusto sempreverde, soprattutto durante i periodi di siccità, per favorire una crescita sana.	Geef de groenblijvende struik regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, om een gezonde groei te ondersteunen.	Riegue el arbusto de hoja perenne con regularidad, especialmente durante los períodos secos, para favorecer un crecimiento saludable.	Stálezelený keř pravidelně zalévejte, zejména v suchých obdobích, abyste podpořili zdravý růst.	Redovito zalijevajte zimzeleni grm, osobito tijekom sušnih razdoblja, kako biste podržali zdrav rast.	Redno zalivajte zimzeleni grm, zlasti v sušnih obdobjih, da podpirate zdravo rast.	Rendszeresen öntözzé az örökzöld cserjét, különösen száraz időszakokban, hogy támogassa az egészséges növekedést.
Achten Sie darauf, dass Sie nicht überdüngen, da dies zu Nährstoffüberschüsse n und Schäden führen kann.	Be careful not to over-fertilize, as this can lead to nutrient excess and damage.	Faites attention à ne pas trop fertiliser car cela peut entraîner un excès de nutriments et des dommages.	Fai attenzione a non concimare eccessivamente perché ciò può portare a un eccesso di nutrienti e danni.	Pas op dat u niet te veel bemest, omdat dit kan leiden tot overvloedige voedingsstoffen en schade.	Tenga cuidado de no fertilizar demasiado, ya que esto puede provocar un exceso de nutrientes y daños.	Dávejte pozor, abyste nepřehnojili, protože to může vést k přebytku živin a poškození.	Pazite da ne gnojite previše jer to može dovesti do viška hranjivih tvari i oštećenja.	Pazite, da ne gnojite preveč, saj lahko to povzroči odvečne hranilne snovi in škodo.	Ügyeljen arra, hogy ne trágyázzon túl, mert ez túlzott tápanyaghoz és károsodáshoz vezethet.
Schützen Sie den immergrünen Strauch vor Frostschäden, indem Sie ihn bei Bedarf abdecken oder mit einer Isolierung schützen.	Protect the evergreen shrub from frost damage by covering it if necessary or protecting it with insulation.	Protégez l'arbuste à feuilles persistantes des dommages causés par le gel en le recouvrant ou en le protégeant d'un isolant si nécessaire.	Proteggi l'arbusto sempreverde dai danni del gelo coprendolo o proteggendolo con un isolante, se necessario.	Bescherm de groenblijvende struik tegen vorstschade door deze af te dekken of indien nodig te beschermen met isolatie.	Proteja el arbusto de hoja perenne del daño de las heladas cubriéndolo o protegiéndolo con aislamiento si es necesario.	Stálezelený keř chraňte před poškozením mrazem zakrytím nebo v případě potřeby izolací.	Zaštitite zimzeleni grm od oštećenja mrazom tako da ga prekrijete ili zaštitite izolacijom ako je potrebno.	Zimzeleni grm zaščitite pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da ga pokrijete ali zaščitite z izolacijo, če je potrebno.	Az örökzöld cserjét óvjuk a fagykártól, ha szükséges, takarjuk le, vagy védjük szigeteléssel.
Wählen Sie winterharte Arten oder schaffen Sie bei Bedarf einen Windschutz, um Frostschäden zu minimieren.	Choose hardy species or, if necessary, create a windbreak to minimize frost damage.	Choisissez des espèces rustiques ou créez un brise-vent si nécessaire pour minimiser les dégâts du gel.	Scegli specie resistenti o crea un frangivento, se necessario, per ridurre al minimo i danni dovuti al gelo.	Kies voor winterharde soorten of creëer indien nodig een windscherm om vorstschade te minimaliseren.	Elija especies resistentes o cree un cortavientos si es necesario para minimizar los daños por heladas.	Vyberte si odolné druhy nebo v případě potřeby vytvořte větrolam, abyste minimalizovali poškození mrazem.	Odaberite otporne vrste ili napravite zaštitu od vjetra ako je potrebno kako biste smanjili štetu od mraza.	Izberite odporne vrste ali po potrebi ustvarite zaščito pred vetrom, da zmanjšate škodo zaradi zmrzali.	Válasszon szívós fajokat, vagy hozzon létre szélfogót, ha szükséges, hogy minimalizálja a fagykárokat.
Überwachen Sie den Strauch regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.	Monitor the shrub regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.	Surveillez régulièrement l'arbuste pour détecter tout signe de ravageur ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire.	Monitorare regolarmente l'arbusto per individuare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate.	Controleer de struik regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.	Controle el arbusto con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario.	Pravidelně keř sledujte, zda nevykazuje známky škůdců nebo chorob a v případě potřeby proveďte vhodná opatření.	Redovito pratite grm zbog znakova štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere ako je potrebno.	Redno spremljajte grm glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.	Rendszeresen ellenőrizze a cserjét a kártevők vagy betegségek jeleire, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schneiden Sie den Strauch regelmäßig, um ein gesundes Wachstum zu fördern, die Form zu kontrollieren und das Risiko von Krankheiten zu reduzieren.	Prune the shrub regularly to promote healthy growth, control shape and reduce the risk of disease.	Taillez l'arbuste régulièrement pour favoriser une croissance saine, contrôler la forme et réduire le risque de maladie.	Potare regolarmente l'arbusto per favorire una crescita sana, controllare la forma e ridurre il rischio di malattie.	Snoei de struik regelmatig om een gezonde groei te bevorderen, de vorm onder controle te houden en het risico op ziekten te verminderen.	Pode el arbusto con regularidad para promover un crecimiento saludable, controlar la forma y reducir el riesgo de enfermedades.	Keř pravidelně prořezávejte, abyste podpořili zdravý růst, kontrolovali tvar a snížili riziko onemocnění.	Redovito orežite grm kako biste pospješili zdrav rast, kontrolirali oblik i smanjili rizik od bolesti.	Redno obrezujte grm, da spodbudite zdravo rast, nadzorujete obliko in zmanjšate tveganje za bolezní.	Rendszeresen metssze meg a cserjét, hogy elősegítse az egészséges növekedést, szabályozza az alakját és csökkentse a betegségek kockázatát.
Entfernen Sie abgestorbene oder beschädigte Zweige und Blätter, um die Gesundheit des Strauchs zu erhalten.	Remove dead or damaged branches and leaves to maintain the health of the shrub.	Retirez les branches et les feuilles mortes ou endommagées pour maintenir la santé de l'arbuste.	Rimuovi rami e foglie morti o danneggiati per mantenere la salute dell'arbusto.	Verwijder dode of beschadigde takken en bladeren om de gezondheid van de struik te behouden.	Retire las ramas y hojas muertas o dañadas para mantener la salud del arbusto.	Odstraňte mrtvé nebo poškozené větve a listy, abyste zachovali zdravý keře.	Uklonite mrtve ili oštećene grane i lišće kako biste održali zdravlje grma.	Odstranite odmrlé ali poškodovane veje in liste, da ohranite zdravje grma.	Távolítsa el az elhalt vagy sérült ágakat és leveleket, hogy megőrizze a cserje egészségét.
Entfernen Sie altes Laub oder abgefallene Blätter regelmäßig, um eine Ansammlung von Ungeziefer oder Krankheiten zu verhindern.	Remove old foliage or fallen leaves regularly to prevent a buildup of pests or diseases.	Retirez régulièrement le vieux feuillage ou les feuilles mortes pour éviter l'accumulation de parasites ou de maladies.	Rimuovere regolarmente il fogliame vecchio o le foglie cadute per prevenire l'accumulo di parassiti o malattie.	Verwijder regelmatig oud blad of gevallen bladeren om de opeenhoping van ziekten en plagen te voorkomen.	Retire el follaje viejo o las hojas caídas con regularidad para evitar la acumulación de plagas o enfermedades.	Pravidelně odstraňujte staré listy nebo spadané listí, abyste zabránili hromadění škůdců nebo chorob.	Redovito uklanjajte staro lišće ili otpalo lišće kako biste spriječili nakupljanje štetnika ili bolesti.	Redno odstranjujte staro ali odpadlo listje, da preprečite kopičenje škodljivcev ali bolezní.	Rendszeresen távolítsa el a régi lombozatot vagy a lehullott leveleket, hogy megakadályozza a kártevők vagy betegségek felhalmozódását.
Achten Sie darauf, dass das Laub nicht auf der Oberfläche des Bodens verbleibt, um Schimmelbildung zu vermeiden.	Make sure that the leaves do not remain on the surface of the soil to avoid mold growth.	Attention à ne pas laisser les feuilles à la surface du sol pour éviter le développement de moisissures.	Fare attenzione a non lasciare le foglie sulla superficie del terreno per evitare la formazione di muffe.	Zorg ervoor dat u de bladeren niet op het oppervlak van de grond laat liggen om schimmelgroei te voorkomen.	Tenga cuidado de no dejar las hojas en la superficie del suelo para evitar el crecimiento de moho.	Dávejte pozor, abyste listy nenechali na povrchu půdy, aby se zabránilo tvorbě plísní.	Pazite da lišće ne ostane na površini tla kako biste izbjegli razvoj plijesni.	Pazite, da listi ne ostanejo na površini zemlje, da preprečite rast plesni.	Ügyeljen arra, hogy a leveleket ne hagyja a talaj felszínén, hogy elkerülje a penészesedést.
Achten Sie darauf, dass Sie nicht überdüngen, da dies zu Nährstoffüberschüsse n und Schäden führen kann.	Be careful not to over-fertilize, as this can lead to nutrient excess and damage.	Faites attention à ne pas trop fertiliser car cela peut entraîner un excès de nutriments et des dommages.	Fai attenzione a non concimare eccessivamente perché ciò può portare a un eccesso di nutrienti e danni.	Pas op dat u niet te veel bemest, omdat dit kan leiden tot overtollige voedingsstoffen en schade.	Tenga cuidado de no fertilizar demasiado, ya que esto puede provocar un exceso de nutrientes y daños.	Dávejte pozor, abyste nepřehnojili, protože to může vést k přebytku živin a poškození.	Pazite da ne gnojite previše jer to može dovesti do viška hranjivih tvari i oštećenja.	Pazite, da ne gnojite preveč, saj lahko to povzroči odvečne hranilne snovi in škodo.	Ügyeljen arra, hogy ne trágyázzon túl, mert ez túlzott tápanyaghoz és károsodáshoz vezethet.
Wählen Sie einen Standort für das Nadelgehölz, der ausreichend Sonnenlicht erhält und vor starken Winden geschützt ist.	Choose a location for the conifer that receives sufficient sunlight and is protected from strong winds.	Choisissez un emplacement pour le conifère qui reçoit suffisamment de soleil et est protégé des vents forts.	Scegli un luogo per la conifera che riceva sufficiente luce solare e sia protetto dai forti venti.	Kies een locatie voor de conifeer die voldoende zonlicht krijgt en beschermd is tegen harde wind.	Elija un lugar para la conífera que reciba suficiente luz solar y esté protegida de los fuertes vientos.	Pro jehličnan vyberte takové místo, kde dopadá dostatek slunečního záření a je chráněno před silným větrem.	Odaberite mjesto za crnogoricu koje ima dovoljno sunčeve svjetlosti i zaštićeno je od jakih vjetrova.	Za iglavce izberite mesto, ki prejme dovolj sončne svetlobe in je zaščiteno pred močnimi vetrovi.	Olyan helyet válasszon a tűlevelűnek, amely elegendő napfényt kap, és védett az erős szélről.
Vermeiden Sie Standorte mit schlechter Drainage, um Staunässe zu verhindern, die Wurzelfäule verursachen könnte.	Avoid locations with poor drainage to prevent waterlogging, which could cause root rot.	Évitez les endroits mal drainés pour éviter l'engorgement, ce qui pourrait provoquer la pourriture des racines.	Evitare luoghi con scarso drenaggio per evitare ristagni idrici, che potrebbero causare marciume radicale.	Vermijd locaties met slechte drainage om wateroverlast te voorkomen, wat wortelrot kan veroorzaken.	Evite lugares con mal drenaje para evitar el encharcamiento, lo que podría provocar la pudrición de las raíces.	Vyhýbejte se místům se špatnou drenáží, abyste zabránili podmáčení, které by mohlo způsobit hnilobu kořenů.	Izbjegavajte mjesta sa slabom drenažom kako biste spriječili nakupljanje vode, što bi moglo uzrokovati truljenje korijena.	Izogibajte se lokacijam s slabo drenažo, da preprečite zamašitev, ki bi lahko povzročila gnitje korenin.	Kerülje a rossz vízelvezetésű helyeket, hogy elkerülje a víz eltömődését, ami gyökérrothadást okozhat.
Gießen Sie das Nadelgehölz regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water the conifer regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement le conifère, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Innaffia la conifera regolarmente, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita di annaffiare eccessivamente perché ciò può portare alla putrefazione delle radici.	Geef de conifeer regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, maar vermijd te veel water, omdat dit tot wortelrot kan leiden.	Riegue la conífera con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero evite regar en exceso, ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces.	Jehličnan pravidelně zalévejte, zejména v období sucha, ale vyhněte se přemokření, protože to může vést k hnilobě kořenů.	Redovito zalijevajte crnogoricu, osobito tijekom sušnih razdoblja, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena.	Iglavce redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, saj lahko to povzroči gnitje korenin.	tűlevelűt rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakban, de kerüljük a túlöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet.
Achten Sie darauf, dass das Wasser tief in den Boden eindringt, um die Wurzeln zu erreichen, und nicht nur oberflächlich bleibt.	Make sure the water penetrates deep into the soil to reach the roots and does not just remain on the surface.	Assurez-vous que l'eau pénètre profondément dans le sol pour atteindre les racines et ne reste pas seulement superficielle.	Assicurati che l'acqua penetri in profondità nel terreno per raggiungere le radici e non rimanga solo superficiale.	Zorg ervoor dat het water diep in de grond doordringt om de wortels te bereiken en niet alleen maar oppervlakkig blijft.	Asegúrate de que el agua penetre profundamente en el suelo para llegar a las raíces y no quede superficial.	Ujistěte se, že voda proniká hluboko do půdy, aby se dostala ke kořenům a nezůstala jen povrchní.	Vodite računa da voda prodre duboko u tlo kako bi došla do korenina i da ne ostane samo na površini.	Prepričajte se, da voda prodre globoko v zemljo, da doseže korenine in ne ostane le na površini.	Győződjön meg arról, hogy a víz mélyen behatol a talajba, hogy elérje a gyökereket, és ne csak felületes maradjon.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schützen Sie das Nadelgehölz vor Frostschäden, indem Sie es bei Bedarf abdecken oder in kalten Nächten mit einer Isolierung schützen.	Protect the conifer from frost damage by covering it when necessary or by insulating it on cold nights.	Protégez le conifère des dommages causés par le gel en le recouvrant si nécessaire ou en le protégeant d'un isolant lors des nuits froides.	Proteggi la conifera dai danni del gelo coprendola se necessario o proteggendola con un isolante nelle notti fredde.	Bescherm de naaldboom tegen vorstschade door hem indien nodig af te dekken of tijdens koude nachten te beschermen met isolatie.	Proteja el árbol conífero de los daños causados por las heladas cubriéndolo si es necesario o protegiéndolo con aislamiento en las noches frías.	Chraňte jehličnatý strom před poškozením mrazem tím, že jej v případě potřeby zakryjete nebo za chladných nocí chraňte izolací.	Zaštitite crnogorično stablo od oštećenja mrazom tako da ga po potrebi pokrijete ili zaštitite izolacijom tijekom hladnih noći.	Iglavce zaščitite pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih po potrebi pokrijete ali v hladnih nočeh zaščitite z izolacijo.	A tűlevelű fát óvjuk a fagykártól, ha szükséges letakarjuk, vagy hideg éjszakákon szigeteléssel védjük.
Achten Sie darauf, winterharte Sorten zu wählen, die den klimatischen Bedingungen Ihres Standorts entsprechen.	Be sure to choose hardy varieties that suit the climatic conditions of your location.	Assurez-vous de choisir des variétés rustiques adaptées aux conditions climatiques de votre région.	Assicurati di scegliere varietà resistenti che si adattino alle condizioni climatiche della tua posizione.	Zorg ervoor dat u winterharde variëteiten kiest die passen bij de klimatologische omstandigheden van uw locatie.	Asegúrese de elegir variedades resistentes que se adapten a las condiciones climáticas de su ubicación.	Ujistěte se, že si vyberete odolné odrůdy, které vyhovují klimatickým podmínkám vaší lokality.	Obavezno odaberite otporne sorte koje odgovaraju klimatskim uvjetima vašeg područja.	Bodite prepričani, da izberete odporne sorte, ki ustrezajo podnebnim razmeram na vaši lokaciji.	Ügyeljen arra, hogy olyan strapabíró fajtákat válasszon, amelyek megfelelnek a hely éghajlati viszonyainak.
Überwachen Sie das Nadelgehölz regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.	Monitor the conifer regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.	Surveillez régulièrement les conifères pour détecter tout signe de ravageur ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire.	Monitorare regolarmente le conifere per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate.	Controleer coniferen regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.	Monitoree las coníferas con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario.	Pravidelně sledujte jehličnany, zda nevykazují známky škůdců nebo chorob a v případě potřeby podnikněte vhodná opatření.	Redovito pratite četinjače na znakove štetočina ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere ako je potrebno.	Redno spremljajte iglavce glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.	Rendszeresen ellenőrizze a tűlevelűeket a kártevők vagy betegségek jeleire, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Schneiden Sie abgestorbene oder beschädigte Zweige und Äste regelmäßig ab, um das Aussehen des Nadelgehölzes zu verbessern und das Risiko von Krankheiten zu reduzieren.	Regularly prune dead or damaged twigs and branches to improve the appearance of the conifer and reduce the risk of disease.	Taillez régulièrement les brindilles et branches mortes ou endommagées pour améliorer l'apparence du conifère et réduire le risque de maladie.	Potare regolarmente ramoscelli e rami morti o danneggiati per migliorare l'aspetto della conifera e ridurre il rischio di malattie.	Snoei dode of beschadigde twijgen en takken regelmatig om het uiterlijk van de conifeer te verbeteren en de kans op ziektes te verkleinen.	Pode las ramitas y ramas muertas o dañadas con regularidad para mejorar la apariencia de la conifera y reducir el riesgo de enfermedades.	Odumřelé nebo poškozené větvičky a větve pravidelně prořezávejte, abyste zlepšili vzhled jehličnanu a snížili riziko onemocnění.	Redovito orežite mrtve ili oštećene grančice i grane kako biste poboljšali izgled četinjača i smanjili rizik od bolesti.	Redno obrezujte odmrle ali poškodovane vejice in veje, da izboljšate videz iglavcev in zmanjšate tveganje za bolezni.	Rendszeresen metssze meg az elhalt vagy sérült gallyakat és ágakat, hogy javítsa a tűlevelű megjelenését és csökkentse a betegségek kockázatát.
Entfernen Sie auch abgestorbene oder kranke Nadeln, um eine Ansammlung von Ungeziefer zu verhindern und die Luftzirkulation zu verbessern.	Also remove dead or diseased needles to prevent pest accumulation and improve air circulation.	Retirez également les aiguilles mortes ou malades pour empêcher l'accumulation de parasites et améliorer la circulation de l'air.	Rimuovi anche gli aghi morti o malati per prevenire l'accumulo di parassiti e migliorare la circolazione dell'aria.	Verwijder ook dode of zieke naalden om de opbouw van ongedierte te voorkomen en de luchtcirculatie te verbeteren.	También elimine las agujas muertas o enfermas para evitar la acumulación de plagas y mejorar la circulación del aire.	Odstraňte také mrtvé nebo nemocné jehly, abyste zabránili nahromadění škůdců a zlepšili cirkulaci vzduchu.	Također uklonite mrtve ili bolesne iglice kako biste spriječili nakupljanje štetnika i poboljšali cirkulaciju zraka.	Odstranite tudi odmrle ali obolele iglice, da preprečite kopičenje škodljivcev in izboljšate kroženje zraka.	Távolítsa el az elhalt vagy beteg tűket is, hogy megakadályozza a kártevők felhalmozódását és javítsa a légáramlást.
Wählen Sie den Standort für Ihre Heckenpflanzen sorgfältig aus, um ausreichend Platz für das Wachstum zu gewährleisten und sicherzustellen, dass sie die benötigte Sonneneinstrahlung erhalten.	Choose the location for your hedge plants carefully to ensure they have enough space to grow and to make sure they receive the sunlight they need.	Choisissez soigneusement l'emplacement de vos plantes de haie afin de garantir un espace suffisant pour la croissance et de garantir qu'elles reçoivent la lumière du soleil dont elles ont besoin.	Scegli con attenzione la posizione delle tue piante da siepe per garantire uno spazio adeguato per la crescita e per garantire che ricevano la luce solare di cui hanno bisogno.	Kies de locatie voor uw haagplanten zorgvuldig om ervoor te zorgen dat er voldoende ruimte is voor groei en om ervoor te zorgen dat ze het zonlicht krijgen dat ze nodig hebben.	Elija cuidadosamente la ubicación de sus plantas de seto para garantizar un espacio adecuado para el crecimiento y garantizar que reciban la luz solar que necesitan.	Pečlivě vyberte místo pro rostliny živého plotu, abyste zajistili dostatečný prostor pro růst a zajistili jim dostatek slunečního světla, které potřebují.	Pažljivo odaberite mjesto za svoje biljke za živicu kako biste osigurali odgovarajući prostor za rast i osigurali da će dobiti potrebnu sunčevu svjetlost.	Previdno izberite lokacijo za rastline za živo mejo, da zagotovite dovolj prostora za rast in zagotovite, da prejmejo potrebno sončno svetlobo.	Gondosan válassza ki a sövénynövények helyét, hogy megfelelő helyet biztosítson a növekedéshez, és biztosítsa, hogy megkapják a szükséges napfényt.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und dass die Pflanzen ausreichend Wasser und Nährstoffe erhalten.	Make sure the soil is well-drained and that the plants receive sufficient water and nutrients.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et que les plantes reçoivent suffisamment d'eau et de nutriments.	Assicurati che il terreno sia ben drenato e che le piante ricevano abbastanza acqua e sostanze nutritive.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en dat de planten voldoende water en voedingsstoffen krijgen.	Asegúrese de que el suelo esté bien drenado y que las plantas reciban suficiente agua y nutrientes.	Dbejte na to, aby byla půda dobře propustná a aby rostliny dostávaly dostatek vody a živin.	Pazite da je tlo dobro drenirano i da biljke dobivaju dovoljno vode i hranjivih tvari.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in da rastline prejmejo dovolj vode in hranil.	Győződjön meg arról, hogy a talaj jó vízelvezetésű, és hogy a növények elegendő vizet és tápanyagot kapjanak.
Gießen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig, besonders während trockener Perioden, um ein gesundes Wachstum zu fördern. Vermeiden Sie jedoch Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water your hedge plants regularly, especially during dry periods, to encourage healthy growth, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement vos plantes de haie, surtout pendant les périodes sèches, pour favoriser une croissance saine. Cependant, évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Innaffia regolarmente le tue piante da siepe, soprattutto durante i periodi di siccità, per favorire una crescita sana. Tuttavia, evita di annaffiare eccessivamente perché ciò può portare al marciume radicale.	Geef uw haagplanten regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, om een gezonde groei te bevorderen. Vermijd echter te veel water, omdat dit tot wortelrot kan leiden.	Riegue sus plantas de seto con regularidad, especialmente durante los períodos secos, para promover un crecimiento saludable. Sin embargo, evite regar en exceso ya que esto puede provocar que las raíces se pudran.	Zalévejte své živé ploty pravidelně, zejména v období sucha, abyste podpořili zdravý růst. Vyvarujte se však přelévání, protože to může vést k hnilobě kořenů.	Redovito zalijevajte biljke živice, osobito tijekom sušnih razdoblja, kako biste potaknuli zdrav rast. Međutim, izbjegavajte prekomjerno zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena.	Rastline za živo mejo redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, da spodbudite zdravo rast. Vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, saj lahko to povzroči gnitje korenin.	Öntözze rendszeresen a sövénynövényeket, különösen száraz időszakokban, hogy elősegítse az egészséges növekedést. Kerülje azonban a túlöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bewässern Sie die Pflanzen direkt am Boden, um Feuchtigkeitsproblem e und Pilzkrankheiten zu vermeiden.	Water the plants directly at the ground to avoid moisture problems and fungal diseases.	Arrosez les plantes directement au sol pour éviter les problèmes d'humidité et les maladies fongiques.	Innaffia le piante direttamente nel terreno per evitare problemi di umidità e malattie fungine.	Geef planten direct water op de grond om vochtproblemen en schimmelziekten te voorkomen.	Riegue las plantas directamente en el suelo para evitar problemas de humedad y enfermedades fúngicas.	Rostliny zalévejte přímo u země, abyste předešli problémům s vlhkostí a houbovým chorobám.	Zalijevajte biljke izravno na tlo kako biste izbjegli probleme s vlagom i gljivične bolesti.	Rastline zalivajte neposredno pri tleh, da se izognete težavam z vlago in glivičnim boleznim.	A nedvességproblémák és a gombás betegségek elkerülése érdekében öntözze a növényeket közvetlenül a talajba.
Düngen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig mit einem geeigneten Dünger, um das Wachstum und die Gesundheit der Pflanzen zu unterstützen.	Fertilize your hedge plants regularly with a suitable fertilizer to support the growth and health of the plants.	Fertilisez régulièrement vos plantes de haie avec un engrais adapté pour favoriser la croissance et la santé des plantes.	Concima regolarmente le tue piante da siepe con un fertilizzante adatto per sostenere la crescita e la salute delle piante.	Bemest uw haagplanten regelmatig met een geschikte meststof om de groei en gezondheid van de planten te ondersteunen.	Fertilice sus plantas de seto regularmente con un fertilizante adecuado para favorecer el crecimiento y la salud de las plantas.	Rostliny živého plotu pravidelně přihnojujte vhodným hnojivem, které podpoří růst a zdravý rostlin.	Gnojite svoje biljke živice redovito odgovarajućim gnojivom kako biste podržali rast i zdravlje biljaka.	Svoje rastline za živo mejo redno gnojite s primernim gnojilom, da podprete rast in zdravje rastlin.	Rendszeresen trágyázza meg sövénynövényeit megfelelő műtrágyával, hogy elősegítse a növények növekedését és egészségét.
Schneiden Sie Ihre Hecken regelmäßig, um ein gleichmäßiges Wachstum und eine ordentliche Form zu erhalten. Entfernen Sie abgestorbene oder beschädigte Zweige.	Trim your hedges regularly to maintain even growth and a neat shape. Remove dead or damaged branches.	Taillez régulièrement vos haies pour maintenir une croissance uniforme et une forme soignée. Retirez les branches mortes ou endommagées.	Taglia le tue siepi regolarmente per mantenere una crescita uniforme e una forma ordinata. Rimuovere i rami morti o danneggiati.	Snoei uw heggen regelmatig om een uniforme groei en nette vorm te behouden. Verwijder dode of beschadigde takken.	Recorte sus setos con regularidad para mantener un crecimiento uniforme y una forma ordenada. Retire las ramas muertas o dañadas.	Pravidelně stříhejte živé ploty, abyste si udrželi rovnoměrný růst a úhledný tvar. Odstraňte mrtvé nebo poškozené větve.	Redovito šišajte svoju živicu kako biste održali ujednačen rast i uredan oblik. Uklonite mrtve ili oštećene grane.	Žive meje redno strižite, da ohranite enakomerno rast in lepo obliko. Odstranite odmrle ali poškodovane veje.	Vágja le rendszeresen a sövényeit, hogy egyenletes növekedést és szép alakot tartson fenn. Távolítsa el az elhalt vagy sérült ágakat.
Achten Sie darauf, dass Sie die Heckenpflanzen nicht zu stark beschneiden, da dies das Wachstum beeinträchtigen und Krankheiten begünstigen kann.	Be careful not to prune the hedge plants too much, as this can hamper growth and encourage disease.	Veillez à ne pas trop tailler les plantes de haie, car cela pourrait retarder la croissance et favoriser les maladies.	Fare attenzione a non potare eccessivamente le piante da siepe poiché ciò può arrestare la crescita e favorire la malattia.	Zorg ervoor dat u haagplanten niet te veel snoeit, omdat dit de groei kan belemmeren en ziekten kan bevorderen.	Tenga cuidado de no podar demasiado los setos, ya que esto puede impedir el crecimiento y promover enfermedades.	Dávejte pozor, abyste rostliny živého plotu příliš neprořezávali, protože to může zpomalit růst a podpořit onemocnění.	Pazite da ne pretjerano orezujete biljke živice jer to može zaustaviti rast i potaknuti bolesti.	Pazite, da rastlin za živo mejo ne obrezujete preveč, saj lahko to upočasni rast in spodbudi bolezní.	Ügyeljen arra, hogy ne metssze túl a sövénynövényeket, mert ez meggátolja a növekedést és elősegítheti a betegségeket.
Überwachen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Blattläusen, Spinnmilben oder Pilzkrankheiten wie Mehltau.	Monitor your hedge plants regularly for signs of pests such as aphids, spider mites or fungal diseases such as mildew.	Surveillez régulièrement vos plantes de haie pour détecter tout signe de parasites tels que les pucerons, les tétranyques ou les maladies fongiques telles que l'oïdium.	Controlla regolarmente le tue piante da siepe per individuare eventuali segni di parassiti come afidi, acari o malattie fungine come l'oidio.	Controleer uw haagplanten regelmatig op tekenen van ongedierte zoals bladluizen, spintmijten of schimmelziekten zoals echte meeldauw.	Controle sus plantas de cobertura con regularidad para detectar signos de plagas como pulgones, arañas rojas o enfermedades fúngicas como el mildiú polvoriento.	Pravidelně sledujte, zda vaše rostliny živého plotu nevykazují známky škůdců, jako jsou mšice, svlušky nebo houbové choroby, jako je padlí.	Redovito pratite svoje biljke za živicu na znakove štetočina kao što su lisne uši, paukove grinje ili gljivične bolesti kao što je pepelnica.	Redno spremljajte rastline žive meje glede znakov škodljivcev, kot so listne uši, pajkove pršice ali glivične bolezni, kot je pepelasta plesen.	Rendszeresen figyelje sövénynövényeit a kártevők, például levéltetvek, takácsatkák vagy gombás betegségek, például lisztharmat jeleire.
Schützen Sie Ihre Heckenpflanzen im Winter vor Frostschäden, indem Sie sie mit einer Schicht Mulch bedecken oder einen Winterschutz um die Pflanzen anbringen.	Protect your hedge plants from frost damage in winter by covering them with a layer of mulch or installing winter protection around the plants.	Protégez vos plantes de haie des dommages causés par le gel en hiver en les recouvrant d'une couche de paillis ou en plaçant une protection hivernale autour des plantes.	Proteggi le tue piante da siepe dai danni del gelo in inverno coprendole con uno strato di pacciame o posizionando una protezione invernale attorno alle piante.	Bescherm uw haagplanten in de winter tegen vorstschade door ze te bedekken met een laag mulch of door winterbescherming rond de planten te plaatsen.	Proteja sus plantas de setos de los daños causados por las heladas en invierno cubriéndolas con una capa de mantillo o colocando protección invernal alrededor de las plantas.	Chraňte své živé ploty před poškozením mrazem v zimě tím, že je přikryjete vrstvou mulče nebo umístíte zimní ochranu kolem rostlin.	Zaštitite svoje biljke živice od oštećenja mrazom zimi tako da ih prekrijete slojem malča ili postavite zimsku zaštitu oko biljaka.	Zaščitite svoje rastline žive meje pred poškodbami zaradi zmrzali pozimi tako, da jih prekrijete s plastjo zastirke ali okoli rastlin postavite zimsko zaščito.	Védje sövénynövényeit télen a fagykártól úgy, hogy takarja be őket talajtakaróval, vagy helyezzen el téli védelmet a növények köré.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.